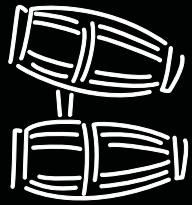


Mo Júbà Orum, Mo Júbà Aiyê,
Mo Júbà ao primeiro homem criado por Deus,
Mo Júbà ao último ser existente nesse mundo.

Mo Júbà Orum, Mo Júbà Aiyê,
Mo Júbà to the first man created by God,
Mo Júbà to the last remaining being in this world.



Marcello Santos





Não há, certamente, nenhum povo que não possua o seu instrumento característico de percussão. Há uma extensa variedade desses instrumentos e, de acordo com a tipologia, poderão conformar diferentes circunscrições culturais. Cada tipo tem qualidades sonoras próprias e também técnicas particulares de percussão. É possível que cada povo reconheça a sua música, através da sonoridade e das batidas desses instrumentos de percussão, seria impossível precisar ao certo quanto e quais são os instrumentos, toques e ritmos de percussão no mundo. Estamos tentando colocar numa linguagem simples e objetiva os mais usados em nosso país (Brasil) e na nossa cultura.

Without a doubt, every one of the world's peoples has their own characteristic percussion instrument.

There is an extensive variety of these instruments, and their specific form may correspond to different cultural circumstances. Each type of percussion instrument has its own sonic qualities as well as its own technique for playing.

It is possible that all peoples distinguish their music through the sound and beats of these percussion instruments, though it would be impossible to specify with precision how many and what kind of percussion instruments, beats, and rhythms exist worldwide. We are therefore attempting to put the most frequently used instruments in our country (Brazil) and culture into simple terms.



Marcello Santos: cidadão do mundo

Nascido no Rio de Janeiro, Brasil, consolidou sua infância no subúrbio carioca aprendendo o lado simples de um povo gigante. Morando no Engenho de Dentro, teve os primeiros contatos com a percussão.

Nos anos 80 foi morar no nordeste brasileiro, onde teve a oportunidade de ver ritmos maravilhosos como o forró, frevo, cocos, maracatu, bois, reisados, cabaçal, tambor de crioula, baião,...

Residente Social em Arte educação, etnomusicólogo, educador em percussão, ritmista de escola de samba (RJ), batuqueiro de maracatu e coordenador da Bienal de Percussão (Ce).

Marcello Santos: Citizen of the World

Born in Rio de Janeiro, Brazil, Marcello Santos spent his childhood in a suburb of Rio coming to know the simple side of a giant people. It was while living in the neighborhood of Engenho de Dentro that he had his first contact with percussion.

In the 1980s, Marcello moved to the Brazilian northeast where he had the opportunity to see wonderful rhythms such as forró, frevo, cocos, maracatu, bois, reisados, cabaçal, tambor de crioula, baião, and so on.

Marcello is a *Residente Social* in art education, an ethnomusicologist, a percussion teacher, samba school *ritmista* (rhythm leader) in Rio de Janeiro, maracatu drummer, and coordinator of the *Bienal de Percussão* (Biennial Percussion Festival) in the northeastern Brazilian state of Ceará.

Apresentação

Visamos executar esse projeto (oficinas/palestra show), que irá oportunizar conhecimentos culturais percussivos, e pela preocupação do repasse cultural que as gerações necessitam para que o conhecimento popular não se perca no tempo e espaço.

Para que possamos melhorar o desenvolvimento humano através de atividades percussivas, sócio-culturais onde os participantes estarão inseridos, levando-se em conta também a realidade sócio-econômica.

Introduction

Our aim in carrying out this project (consisting of workshops, lecture, and performance) is to make cultural knowledge about percussion available. Moreover, our concern is for the intergenerational cultural transmission that prevents popular knowledge from being lost in time and space.

We seek to improve human development through percussion related activities, immersing participants in the socio-cultural context while also taking into account the socio-economic reality relevant to these activities.



Objetivos

- Oficinas, palestras / shows;
- Proporcionar e estimular valores educacionais através da arte-percussão;
- Oportunizar conhecimentos e valores culturais de matriz afro-brasileira;
- Oportunizar conhecimentos de técnicas percussivas;
- Oportunizar a auto-estima através do tambor;

Objectives

- Workshops, lectures, performances
- Provide and stimulate education through percussion-art
- Provide knowledge and cultural values of Afro-Brazilian origin
- Provide knowledge of percussion technique
- Provide self-esteem through the drum



Metodologia

- Técnicas dos toques;
- Nomes dos toques / ritmos;
- Grupos de percussão no Brasil;
- Origens dos instrumentos de percussão;
- Ritmos, toques e sua técnica de tempo musical;
- Instrumentação;

Approach

- Techniques of the rhythms
- Names of the strokes/rhythms
- Percussion groups in Brazil
- Origins of percussion instruments
- Rhythms, strokes, and their technique
- Instruments



Formação Profissional

- . Ritmista da bateria da Portela, Império e Salgueiro;
- . Curso de toques Afro religioso e profano (educando);
- . Curso de percussão (grupos afros da Bahia e Rio) – educando;
- . Curso de Tambor de Crioula / Bumba Boi (São Luis – Ma);
- . Educador de percussão dos Batuqueiros da Caravana – Fortaleza;
- . Educador de percussão da ARCA – Assoc. Recr. Espor. para Criança e Adolesc.
- . Educador de percussão do Espaço Jovem (Caucaia);
- . Diretor de percussão e diretor técnico do Afoxé Acabaca – Fortaleza;
- . Educador em Percussão do Maracatu Upaon-Açu / São Luis - Ma;
- . Oficinas de percussão pelo Instituto Dragão do Mar de Arte e Cultura – Fortaleza;
- . Oficinas de percussão de Ritmos Regionais /Ne. Brasileiro – (New York/Chicago / U.S.A)
- . Oficinas de percussão pelo “PROARES” (Ce);
- . Coordenador da Caravana Cultural / Ce;
- . Residência Social em Arte Educação (Instituto Ayrton Senna);
- . Coordenador da Bienal de Percussão (Ce);



Professional Training

- *Ritmista* (percussion leader), samba schools Portela, Império and Salgueiro (Rio de Janeiro, Brazil)
- Course in religious and secular Afro-derived rhythms
- Course in percussion of *grupos afros* (Bahia and Rio de Janeiro, Brazil)
- Course in *Tambor de Crioula/Bumba Boi* (São Luis, Maranhão, Brazil)
- Instructor of Percussion, *Batuqueiros da Caravana* (Fortaleza, Ceará, Brazil)
- Instructor of Percussion, ARCA (Association of Sport and Recreation for Children and Adolescents)
- Instructor of Percussion, *Espaco Jovem* (Caucaia, Ceará, Brazil)
- Director of Percussion and Technical Director of *Afoxé Acabaca* (Fortaleza, Ceará, Brazil)
- Instructor of Percussion, *Maracatu Upaon-Açu* (São Luis, Maranhão, Brazil)
- Percussion workshops with Dragão do Mar Institute of Art and Culture (Fortaleza, Ceará, Brazil)
- Percussion workshops of Regional Rhythms/Northeastern Brazil (New York and Chicago, USA)
- Percussion workshops with PROARES (Ceará, Brazil)
- Coordinator, Caravana Cultural (Ceará, Brazil)
- Social Residency in Art Education (Ayrton Senna Institute)
- Coordinator, Percussion Biennial (Ceará, Brazil)

José Marcello Machado dos Santos

**Rua Uirapuru, 72 - Maraponga - Fortaleza -
CE - Brasil - Cep.: 60.711-790**

**Fones: (55-85) 3467.4955 / 8818.3113
e-mail: caravanacultural@pop.com.br
www.caravanaculturalce.blogspot.com**